

**NIGHT 13**  
**NIGHT 19**  
**NIGHT 25**







Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o un uso ocasional.



The product complies with the European Safety Standards EN60335-2-30 and the European Standard Electromagnetic Compatibility (EMC) EN55014, EN60555-2 and EN60555-3. These cover the essential requirements of EEC Directives 2006/95/EC and 2004/108/EC

08/53801/0    Iss 2  
OCN            10886



	Bienvenida y felicitaciones. . . . .	108
	INSTRUCCIONES IMPORTANTES. . . . .	109
	Guía de consulta rápida. . . . .	111
	Instalación de la chimenea . . . . .	112
	Funcionamiento . . . . .	116
	Mantenimiento . . . . .	120

Siempre use un técnico calificado o una agencia de servicio para reparar esta chimenea.

**! NOTA:** Procedimientos y técnicas que se consideran lo suficientemente importantes como para destacarlos.

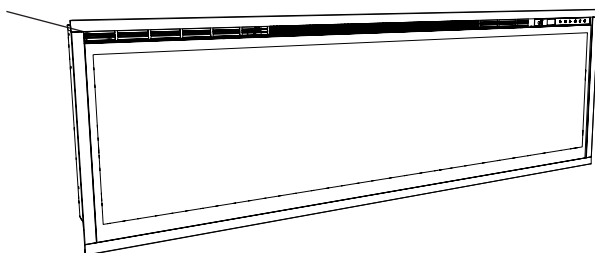
**! PRECAUCIÓN:** Procedimientos y técnicas que, si no se siguen con atención, resultarán en daños al equipo.

**! ADVERTENCIA:** Procedimientos y técnicas que, si no se siguen con atención, expondrán al usuario a los riesgo de incendio, lesión grave o muerte.

## **i** Bienvenida y felicitaciones

Gracias y enhorabuena por comprar una chimenea eléctrica de Faber. Le recomendamos que tome nota de la ubicación del modelo y número de serie de este producto; es importante poder localizarlo si necesitara asistencia técnica.

Etiquetas  
de modelo  
y número  
de serie



**Le recomendamos que lea atentamente estas instrucciones y las conserve.**

**⚠ PRECAUCIÓN:** Lea atentamente todas las instrucciones y advertencias antes de comenzar la instalación. No seguir estas instrucciones puede resultar en descarga eléctrica, peligro de incendio y anulará la garantía.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES

## Aviso importante sobre seguridad

Al utilizar aparatos eléctricos, deberán adoptarse precauciones básicas para reducir riesgos de incendio, descarga eléctrica y lesiones personales, como, por ejemplo:

Si el aparato está dañado, consulte al proveedor antes de la instalación y puesta en funcionamiento.

No utilice el aparato cerca de un baño, ducha o piscina.

No lo utilice en exteriores.

Este aparato no se debe ubicar inmediatamente encima o debajo de una toma de alimentación fija o caja de conexiones.

**ADVERTENCIA** : Este aparato lleva el símbolo de advertencia que indica que no se debe cubrir o cuenta con la etiqueta No cubrir. No cubra ni obstruya de manera alguna la rejilla de salida de calor situada en la parte superior del aparato. Si el aparato se cubre de manera accidental, se sobrecalentará. No coloque ningún material u objeto de tela sobre el aparato, ni obstruya la circulación de aire alrededor del mismo, por ejemplo con cortinas o muebles, ya que la unidad podría sobrecalentarse y existiría riesgo de incendio.

En caso de fallo, desenchufe la unidad. Desenchufe el aparato cuando no lo vaya a utilizar durante un periodo de tiempo prolongado. El cable de alimentación se debe colocar a la derecha de la unidad, lejos de la salida de calor situada en la parte inferior de la misma.

Aunque este aparato cumple las normas de seguridad, no se recomienda su uso en alfombras de pelo espeso o alfombrillas de pelo largo.

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años en adelante y personas cuyas capacidades físicas, sensoriales o mentales estén disminuidas o que carezcan de la experiencia y conocimientos suficientes para manejarlo, siempre que cuenten con las instrucciones o la supervisión sobre el uso del mismo de forma segura y comprendan los riesgos. Este

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES

aparato no es un juguete para niños. Los niños no deben realizar tareas de limpieza y mantenimiento sin supervisión.

No deberá dejarse acercar al aparato a niños menores de 3 años sin supervisión continua. Los niños de entre 3 y 8 años de edad solo deberán encender/apagar el aparato si este se ha colocado o instalado en su posición normal de funcionamiento y el niño está supervisado o ha recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprende los peligros que existen. Los niños de entre 3 y 8 años de edad no deben enchufar, regular ni limpiar el aparato o llevar a cabo tareas de mantenimiento.

Este aparato debe colocarse de modo que el enchufe quede accesible.

Si el cable eléctrico está dañado debe ser sustituido por el fabricante o agente de servicio o persona con cualificación similar para evitar peligros.

**PRECAUCIÓN:** Para evitar peligros debido al reinicio involuntario del desconectador térmico, este aparato no debe recibir corriente de un dispositivo con interruptor externo, como puede ser un temporizador, ni conectarse a un circuito con conexión y desconexión automáticas por parte de la compañía eléctrica.

**PRECAUCIÓN** - Algunas piezas de este producto pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Deberá prestarse especial atención si hay niños o personas vulnerables presentes.

## PRECAUCIÓN

RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA

NO ABRIR

EN EL INTERIOR NO HAY PIEZAS  
QUE PUEDAN SER REPARADAS  
O SUSTITUIDAS POR EL USUARIO



# GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES



## Guía de consulta rápida

1. La información eléctrica con respecto a su chimenea eléctrica se puede encontrar en la etiqueta de clasificación ubicada en la parte superior de la unidad.
2. Si tiene alguna pregunta técnica o duda con respecto al funcionamiento de su chimenea eléctrica, o si necesita asistencia, comuníquese con el servicio de atención al cliente que figura en su tarjeta de garantía.
3. Para conocer las dimensiones de su chimenea, consulte la Figura 1.

### Información técnica

Nº Modelo: NIGHT13 - NIGHT19 - NIGHT25

Salida de calor

**230V 240V**

Producción de calor nominal	$P_{Nom}$	1.6	-	1.6	kW
-----------------------------	-----------	-----	---	-----	----

Producción de calor mínima	$P_{min}$	1.6	-	1.6	kW
----------------------------	-----------	-----	---	-----	----

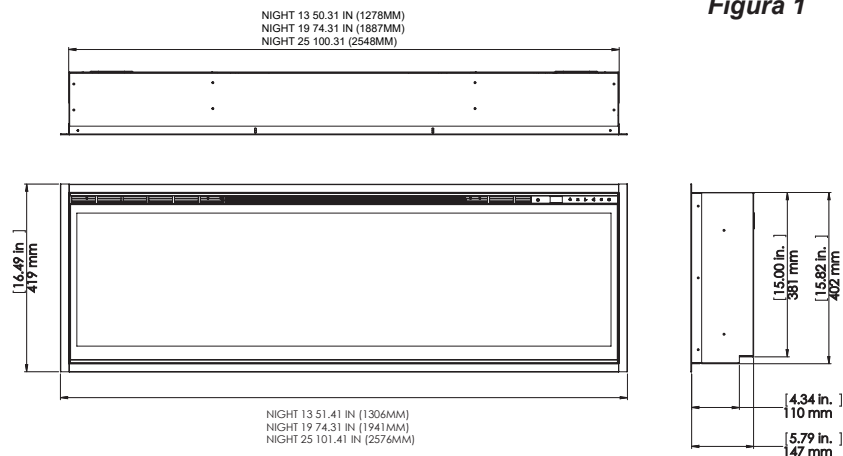
Máxima producción de calor continuo	$P_{máx,c}$	1.6	-	1.6	kW
-------------------------------------	-------------	-----	---	-----	----

Consumo de electricidad auxiliar

En modo En espera	$eI_{SB}$	0.47	-	0.49	W
-------------------	-----------	------	---	------	---

con control electrónico de temperatura ambiente

**Figura 1**



## Instalación de la chimenea

**⚠ PRECAUCIÓN:** Asegúrese de que la instalación no permita que la chimenea esté en contacto directo con la barrera de vapor o el aislamiento del edificio y de que cumpla con todos los códigos de construcción locales.

**! NOTA:** Es necesario un circuito dedicado de 13 amperios, con los fusibles correctos y adaptado a la tensión apropiada (230-240 V).

**⚠ ADVERTENCIA:** La construcción y el cableado de salida eléctrica debe cumplir las normas locales para edificios y otros reglamentos aplicables para reducir los riesgos de incendio, descargas eléctricas o lesiones a las personas.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños personales, acuda siempre a un electricista cualificado.

**⚠ ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendios, no almacene ni use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca del calentador.

1. Seleccione un lugar que no sea susceptible de sufrir humedad y que esté alejado de cortinas, muebles y de mucho tránsito.
2. Desempaquete la chimenea y la tornillería de la caja.

**! NOTA:** Deje el vidrio frontal y el vidrio parcialmente reflectante,

de forma segura, en la caja hasta el momento en que estén listos para instalarlos.

3. Guarde la chimenea en un lugar seguro, seco y libre de polvo hasta que esté listo para instalar la chimenea.

### Instalación

**⚠ PRECAUCIÓN:** En varios pasos del procedimiento se requerirán dos personas.

Este diseño de esta unidad permite tres opciones de instalación: **en un recoveco parcial, con montaje encastrado o montado debajo** de la superficie.

**⚠ PRECAUCIÓN:** El **montado debajo** de la superficie debería limitarse a ½ pulg. (12 mm) para garantizar un flujo de aire adecuado de aire caliente fuera del área del hogar.

1. Prepare una pared con una abertura enmarcada de 16 pulg. (40,6 cm) de altura,
  - NIGHT 13 - 50 ⅝ pulg. (128,7 cm)
  - NIGHT 19 - 74 ⅝ pulg. (189,7 cm)
  - NIGHT 25 - 100 ⅝ pulgadas (255,7 cm) de ancho, con un umbral inferior que sea de **mínimo** 4 pulg. (10,2 cm) de profundidad. El alféizar puede construirse para soportar la parte frontal de la unidad para permitir, que los cables de la

## Instalación de la chimenea

fuelle de alimentación puedan correr o quedar al ras con la parte posterior de la unidad y un orificio pasante a través de la canalización de cables eléctricos.

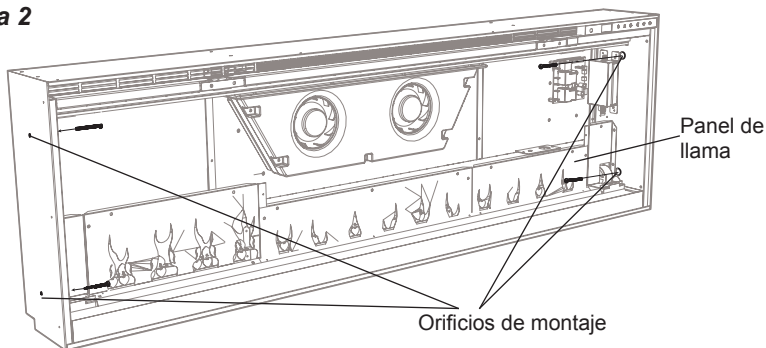
**! NOTA:** Se recomienda que la parte inferior de la unidad se monte entre 30 pulg. (76,2 cm) y 40 pulg. (102 cm) del suelo para mantener un ángulo de visión optimizado de la llama.

**⚠ ADVERTENCIA:** No intente cablear sus propios circuitos nuevos. Para reducir el riesgo de incendios, descargas eléctricas o daños personales, acuda siempre a un electricista cualificado.

**⚠ ADVERTENCIA:** Asegúrese de que la corriente del circuito en el que se va a instalar la chimenea permanece cortada en el panel de servicio hasta que la instalación se haya completado.

2. La unidad está provista de un borde instalado de  $\frac{3}{4}$  pulg. (2.0 cm). Dependiendo de la instalación, este borde puede eliminarse quitando los tornillos de fijación y las 4 piezas de la moldura.
3. Levante la chimenea, desde la parte inferior y con las manijas ubicadas en la parte posterior, e insertéla en la abertura hasta la profundidad deseada.
4. Utilice el nivel de burbuja (suministrado) para asegurarse de que la chimenea esté nivelada dentro del marco. Ajústela como sea necesario.
5. Inserte los cuatro tornillos de montaje proporcionados a través de los orificios situados en la superficie interior del chasis de la chimenea y en los montantes (Figura 2).

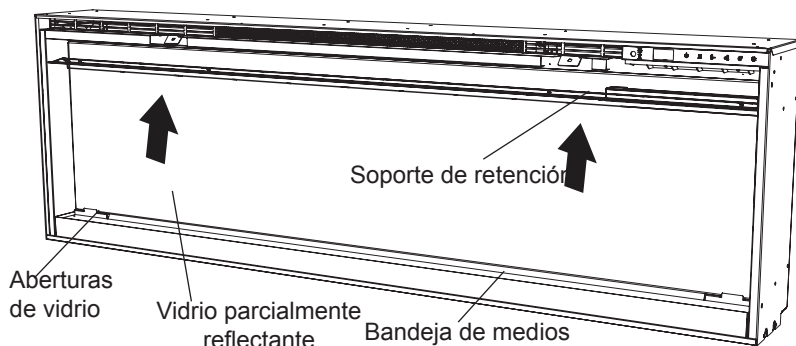
**Figura 2**





## Instalación de la chimenea

Figura 3



Para evitar descargas eléctricas, esta unidad es un electrodoméstico que **NO** es hermético y debe instalarse de manera que se evite que el agua entre en la unidad. Debe instalarse lejos de duchas, bañeras, etc. Nunca ubique la chimenea donde pueda caer en una bañera u otro recipiente con agua.

### Montaje final

1. Ubique y retire los 12 tornillos que sujetan el soporte de vidrio parcialmente reflectante a la unidad, a lo largo de la parte superior de la abertura, y coloque el soporte y los tornillos a un lado.
2. Retire la ventosa suministrada de la cavidad interior de la unidad (solo para unidades IGNITE 19 y IGNITE 25).
3. Antes de la instalación, asegúrese de que el vidrio frontal y el parcialmente reflectante estén limpios. Las partículas pueden eliminarse limpiando ligeramente con un paño limpio y seco. Para quitar las huellas dactilares u otras marcas, el vidrio se puede limpiar con un paño húmedo. Asegúrese de que el vidrio se haya secado completamente antes de la instalación.
4. Asegure con cuidado la ventosa al vidrio parcialmente reflectante, con el lado reflector hacia afuera, y colóquelo en las aberturas a cada lado de la unidad.
5. Incline el vidrio en la unidad y, utilizando los tornillos extraídos, asegure el vidrio en la unidad con el soporte provisto (Figura 3). Retire la ventosa.
6. Espacie uniformemente los medios grandes en la bandeja

## Instalación de la chimenea

de medios a lo largo de la parte posterior de la bandeja de medios (para un efecto de medios óptimo), luego vierta cuidadosamente y distribuya uniformemente los medios más pequeños en la bandeja de medios.

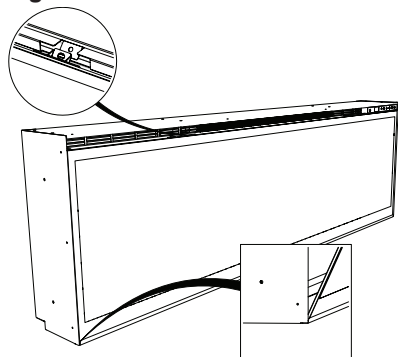
7. Coloque con cuidado el vidrio frontal en la solapa ubicada en la parte inferior de la abertura de la chimenea.
8. Incline el vidrio frontal en la unidad y asegúrelo utilizando los tornillos provistos y la llave Allen. (Figura 4).

**! NOTA:** Asegúrese de que la ventosa y la llave Allen queden guardadas para cualquier mantenimiento o servicio futuro.

### Cableado fijo

En algunas jurisdicciones este aparato se suministra sin enchufe para cumplir con las regulaciones locales. En tales casos este aparato debe ser instalado por un instalador adecuadamente cualificado y se deben incorporar medios de desconexión en el cableado fijo de acuerdo con las reglas locales de cableado.

**Figura 4**



## Funcionamiento

### Funcionamiento general

**⚠ ADVERTENCIA:** Este hogar eléctrico debe instalarse correctamente antes de ser utilizada.

Este hogar funciona con la tecnología Comfort \$aver™, que ajusta automáticamente la velocidad del ventilador y la potencia del calentador para que coincida de manera segura y precisa con los requisitos de la habitación según la configuración del termostato. El calentador funciona de tal manera que una vez que la habitación alcanza el punto establecido, el ventilador y el calentador funcionarán continuamente a un nivel bajo, para mantener la temperatura ambiente deseada. Si la temperatura en la habitación aumenta significativamente, es decir, cuando se entra sol por la ventana o se enciende la calefacción central, el calefactor se apagará y volverá a encenderse periódicamente para hacer circular el aire alrededor de la unidad, hasta que la temperatura ambiente baje y se necesite que el calefactor esté constantemente encendido.

**! NOTA:** La unidad está diseñada para que el ventilador funcione continuamente mientras el calentador está encendido.

**! NOTA:** El elemento retiene el calor después del apagado, hay un período de enfriamiento incorporado de 2 minutos antes de que el

ventilador se apague por completo, cuando la función de calefacción se apaga.

### Funcionamiento remoto

La chimenea se suministra con un mando a distancia de IR multifunción.

**! NOTA:** Para utilizarlo correctamente, el mando a distancia debe apuntar hacia la parte delantera de la unidad.

### Controles

La unidad se puede controlar con los controles manuales que se encuentran en la parte superior derecha de la chimenea o en el mando a distancia (Figuras 5 y 6).

#### A. En espera

Enciende y apaga la unidad.


→ Se activa al presionar el botón de Espera en el mando a distancia o la unidad.

- La unidad se encenderá con las mismas funciones que estaban configuradas cuando se apagó y la temperatura de entrada se indicará en la pantalla.

**! NOTA:** Cuando se presiona cualquier botón en la unidad, la temperatura de entrada se mostrará en la pantalla durante 7 segundos.

#### B. Efecto de llama

Enciende y apaga el efecto de llama.

→ Se activa al presionar el botón  en el mando a distancia.

## 🔑 Funcionamiento

Figura 5

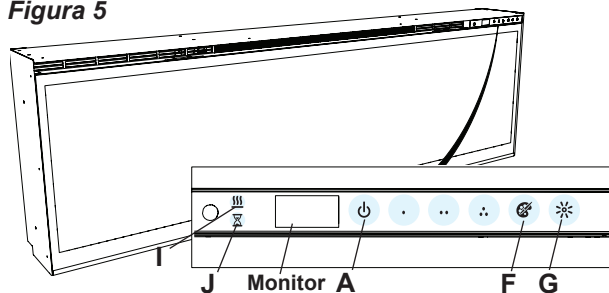
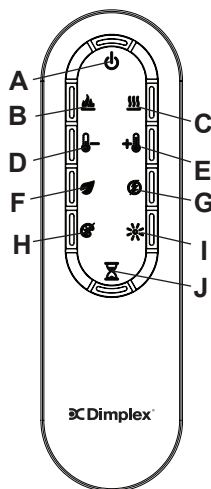




Figura 6




### C. Calor apagado/encendido

Enciende y apaga el calefactor.

→ Se activa al presionar el botón  en el mando a distancia.

- Indicado por el icono  y la temperatura del punto de ajuste parpadeará en la pantalla, luego se mostrará la temperatura de entrada antes de apagarse.

**! NOTA:** Después de apagarse el calentador, hay un retraso de 2 minutos en el ventilador, mientras los cuales el ventilador continuará funcionando antes de apagarse.

**! NOTA:** La unidad se puede utilizar en **modo Solo Calor**. Cuando la unidad funciona solo con el calentador, el icono  se mostrará continuamente en la pantalla.

**! NOTA:** El calentador puede emitir un ligero e inofensivo olor cuando se usa por primera vez. Este olor es un olor normal causado por el calentamiento inicial de las partes internas del calentador y no volverá a ocurrir.

### D. Bajar la temperatura

Disminuye la configuración de temperatura.

→ Se ajusta presionando repetidamente el botón correspondiente en el mando a distancia.\*

- Se indica mediante la disminución de la temperatura del punto de ajuste en la pantalla y la disminución de la velocidad del ventilador para reducir la cantidad de calor que se proyecta a la habitación.\*\*

### E. Aumentar la temperatura

Aumenta la configuración de temperatura.

## Funcionamiento

→ Se ajusta presionando repetidamente el botón correspondiente en el mando a distancia.\*

• Se indica mediante el aumento del punto de ajuste en la pantalla y el aumento de la velocidad del ventilador para aumentar la cantidad de calor que se proyecta a la habitación.

\* La primera vez que se presione el botón, el punto de ajuste de la temperatura actual se mostrará durante 2 segundos.

\*\* La temperatura puede ajustarse de 5 °C a 37 °C (41 °F a 99 °F).

**! NOTA:** Manteniendo pulsados los **••** y **••** durante dos segundos, en la unidad, cambiará la escala de temperatura de °C a °F, o viceversa.

### **F. Funcionamiento Eco**

Ejecuta el calentador en un rango de potencia reducido cuando se activa.

→ Se ajusta presionando el botón correspondiente en el mando a distancia cuando el calentador está encendido.

• Se indica en la pantalla con una velocidad reducida del ventilador.

### **G. Turbo de calor**

Enciende y apaga el turbo del calefactor. Hace funcionar la unidad a la potencia nominal máxima.

→ Se activa y se ajusta presionando repetidamente el botón

correspondiente en el mando a distancia.

- Se indica por el calentador funcionando a pleno calor, durante un tiempo establecido por el usuario, para calentar rápidamente una habitación/un espacio frío. El Turbo de calor se puede configurar por un máximo de 20 minutos, en incrementos de 5 minutos.

### **Desactivar el calor**

Si lo desea, dependiendo de la temporada, el calentador en la unidad se puede desactivar. La función de los controles restantes continuará funcionando como se describe en este manual.

Pulsando los botones **•** y **••** en la unidad al mismo tiempo y manteniéndolos pulsados durante 2 segundos se desactiva y se activa el calefactor.

**! NOTA:** Cuando el calentador se ha desactivado y se usa cualquiera de las funciones relacionadas con el calor, la pantalla indicará “---”.

### **F. Motivos de colores**


Hay disponibles diferentes preajustes de combinaciones de colores de iluminación en la unidad.

→ Se modifican presionando repetidamente el botón correspondiente en el mando a distancia o la unidad.

- Se desplaza por los diferentes ajustes preestablecidos de luz de

## Funcionamiento

la unidad, que incluyen diferentes combinaciones de colores de la base de la llama y de iluminación de los medios.

**! NOTA:** Dos de los temas en el ciclo son un prisma donde la unidad realiza ciclos a través de una variedad de colores. Pulsando  se detiene el ciclo y se mantiene la unidad en el color preferido, indicado por un círculo fijo. Cuando la unidad está en prisma y va recorriendo los colores, se mostrará un círculo giratorio.

### **G. Brillo**

Cambia el brillo de las luces en la unidad.


→ Se ajusta presionando repetidamente el botón correspondiente en el mando a distancia o la unidad.


- Se indica mediante el segundo dígito en la pantalla que cambia para mostrar: "H" (alto) y "L" (bajo).

### **H. Temporizador de apagado**


El temporizador de apagado se puede configurar para apagar automáticamente la chimenea después de un tiempo preestablecido (de 30 minutos a 8 horas).

→ Para configurar el temporizador, presione el botón del temporizador en el control remoto, repetidamente, hasta que aparezca la hora deseada.

- La pantalla mostrará los diferentes tiempos a medida que se ajusta. Una vez que el temporizador ha comenzado, al pulsar el botón  se mostrará el tiempo restante antes de que la unidad se apague.

**! NOTA:** El temporizador de apagado se puede cancelar en cualquier momento pulsando el botón  repetidamente hasta que el temporizador de apagado no muestre nada.

### **Restablecimiento del interruptor de corte de temperatura**

Si el calentador se sobrecalienta, hay un disyuntor automático que apagará la unidad completa, que no volverá a encenderse hasta que se reinicie. Si se presiona el botón  de la unidad, se mostrará Er2 en la unidad. Puede reiniciarse apagando la unidad en el panel de desconexión principal y esperando 5 minutos antes de volver a encender la unidad.

**! PRECAUCIÓN:** Si observa que tiene que reiniciar constantemente el calentador, apáguelo con su panel de desconexión principal y llame al servicio de asistencia técnica.



## Sustitución de la batería del mando a distancia

Para sustituir la batería:

1. Deslice la tapa de la batería abierta en el mando a distancia.
2. Instale correctamente una batería de 3 voltios (CR2032 [vida más larga] o CR2025) en el soporte de la batería.
3. Cierre la tapa de la batería.

La batería debe reciclarse o eliminarse de la forma apropiada. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su vendedor para obtener información sobre reciclado en su zona.



**⚠️ ADVERTENCIA:** Antes de intentar cualquier tarea de mantenimiento o limpieza, desconecte el calentador de la corriente eléctrica para que se enfríe y se reduzca el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a personas.

**! NOTA:** La chimenea no debe utilizarse si hay una acumulación de polvo o suciedad en la superficie de la unidad o en su interior, ya que podría causar un incremento del calor y daños potenciales. Por esta razón, el calentador debe inspeccionarse regularmente, dependiendo de las condiciones y en intervalos anuales mínimos.

## Limpeza del vidrio parcialmente reflectante

El vidrio parcialmente reflectante se limpia en la fábrica durante la operación de montaje. Durante el transporte, la instalación, la manipulación, etc., el vidrio parcialmente reflectante puede atrapar partículas de polvo; estas pueden eliminarse aplicando ligeramente un paño limpio y seco.

Para quitar las huellas dactilares u otras marcas, el vidrio parcialmente reflectante se puede limpiar con un paño húmedo. El vidrio parcialmente reflectante debe secarse completamente con un



## Mantenimiento

pañó sin pelusa para evitar manchas de agua. Para prevenir arañazos, no use limpiadores abrasivos.

### Limpeza de la superficie de la chimenea

Utilice solamente un paño húmedo para limpiar las superficies pintadas de la chimenea. No utilice limpiadores abrasivos.

### Reciclaje

Para productos eléctricos vendidos en la Unión Europea. Al finalizar la vida útil de los productos eléctricos, estos no deben desecharse junto a los residuos domésticos. Si existen, utilice los servicios de reciclaje. Póngase en contacto con las autoridades locales o con su vendedor para obtener información sobre reciclado en su país.



### Servicio postventa

Su producto tiene un año de garantía a partir de la fecha de compra.

Durante este periodo, nos comprometemos a reparar o cambiar el producto sin cargo alguno (con excepción de las bombillas y según disponibilidad), siempre que se haya instalado y puesto en funcionamiento de conformidad con estas instrucciones.

Sus derechos según esta garantía son adicionales a sus derechos legalmente establecidos, que, a su vez, no se ven afectados por esta garantía.

Si necesita recurrir al servicio postventa, póngase en contacto con su servicio de atención al cliente; el número de contacto se encuentra su tarjeta de garantía. Sería de gran ayuda si pudiera citar el número de modelo, el número de serie, la fecha de la compra y la naturaleza del fallo en el momento de la llamada. El departamento de atención al cliente también podrá aconsejarle si necesita comprar cualquier pieza de repuesto.

Por favor, no nos devuelva productos defectuosos en un primer momento ya que esto podría resultar en la pérdida o daño del producto y en retrasos a la hora de proporcionarle un servicio satisfactorio.

Conserve el recibo como prueba de compra.